

注音世界童話名著

ANTUSHENGTONGHUA

安徒生童話



內蒙古人民出版社

臺灣世界童話名著

THE WORLD'S CHILDREN'S CLASSICS

安徒生童話



內政部人類關係司

注音世界童话名著

安徒生童话

福欣选编

注音世界童话名著 - 安徒生童话

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话/(丹麦)安徒生(Andersen.A.C)著;福欣选编
.—呼和浩特:内蒙古人民出版社.1998

(注章世界童话名著)

ISBN7-204-0432-0

I. 安… II. ①安…②福… III. 童话—丹麦—汉语拼音—
语言读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 20855 号

注音世界童话名著—安徒生童话

福欣 选编

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

成都市老年事业印刷厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:20 字数:210 千

1998 年 8 月第一版 1998 年 8 月第 1 次印刷

印数:1—10000 册

ISBN7-204-04320-0/I·777 定价:22.80 元

编者的话

《安徒生童话》是世界儿童文学宝库中的无价之宝，它具有强大的永久的吸引力，把一代又一代的儿童带入美丽的童话世界，对开发儿童智力，培养儿童性情起到不可估量的作用。

我们向广大小读者介绍安徒生生平及其童话作品：安徒生（1805—1875）是丹麦著名的童话作家。他家庭贫困，一生没有结婚，17岁走上文学道路。1835年开始写童话，一生共写童话168篇。这些童话，就内容讲，对统治阶级的愚昧、野蛮、虚伪、残暴进行了无情的鞭挞，对劳动人民的苦难寄予深切的同情，并表彰了他们机智勇敢的美德，就艺术特点讲，形象鲜明，故事生动，想象丰富，语言清新，充满诗情画意。

《安徒生童话》问世一百多年来，在全世界拥有广泛的读者，它不仅对孩子有吸引力和教育意义，而且对成人也有巨大的启迪作用。我们从安徒生童话全集中选编了46篇童话，编成了这本汉字注音的《安徒生童话》一书，其目的是让现代少年儿童从名著中开

拓野视,丰富想象,受到启迪和教育。

为了让少年儿童阅读方便,我们在这本童话中做了两点工作:一是改动了一些句子,使语言口语化,合乎儿童说话特点;二是在每句话上加上了拼音,使低年级的儿童自己能阅读。

愿这本童话受到儿童和成人的喜爱!

愿这本童话引你进入美丽的童话世界!

愿这本童话开拓你的视野、丰富你的知识!

编 者

塞跑.....	1
拇指姑娘.....	7
皇帝的新装.....	36
海的女儿.....	61
豌豆上的公主.....	71
玫瑰花精.....	75
恶毒的王子.....	94
阳光的故事.....	106
小丽达的花儿.....	120
卖火柴的小女孩.....	156
夜莺.....	167
全家人说的话.....	181
瘸子.....	190
蓟的经历.....	234
彗星.....	251
蝴蝶.....	272
一枚银毫.....	277

护符.....303

天国花园.....314

蜡烛.....388

蜗牛和玫瑰树.....404

茶壶.....418

安琪儿.....427

谁最幸福.....440

幸运的贝儿.....461

雪花莲.....493

顽皮的孩子.....512

我们的姑妈.....523

人头牌.....548

美丽的雪人.....567

笨汉汉斯.....595

丑小鸭.....614

牧猪人.....625

sài pǎo 赛 跑

zài yī gè dà sēn lín lǐ jǔ bàn le yī cì bù
在 一 个 大 森 林 里 ， 举 办 了 一 次 不



tóng xún cháng de
同 寻 常 的

sài pǎo zhè
赛 跑 。 这

yī cì de bǐ
一 次 的 比

sài hé yǐ wǎng
赛 和 以 往

bù yī yàng 。
不 一 样 。

cān jiā sài pǎo
参 加 赛 跑

de bù jīn shì
的 不 仅 是

zài lù dì shàng shēng huó de dòng wù jiù lián tiān shàng fēi
在 陆 地 上 生 活 的 动 物 ， 就 连 天 上 飞

de yàn zi tǎo yàn de cāng ying yě dōu cān jiā le bǐ
的 燕 子 ， 讨 厌 的 苍 蝇 也 都 参 加 了 比

sài
赛 。

shù lín lǐ de yī jié mù zhuāng shì zhè cì sài pǎo
树 林 里 的 一 截 木 桩 是 这 次 赛 跑

bǐ sài de zǒng píng wěi bǐ sài wán hòu tā xuān bù
比赛的总评委。比赛完后他宣布：

jīng guò píng wěi men tóu piào biǎo jué yě tù huò dé le
“经过评委们投票表决，野兔获得了

zhè cì bǐ sài de dì yī míng
这次比赛的第一名！”

dàn shì yě tù bìng bù gāo xìng tā shuō suī rán
但是，野兔并不高兴，他说：“虽然

wǒ dé le dì yī míng dàn shì píng wěi zhōng yǒu rén bù
我得了第一名，但是评委中有人不

zhǔ chí gōng dào gěi tā de qīn qī wō niú píng le
主持公道，给他的亲戚——蜗牛评了

dì èr míng zhè duì wǒ jiǎn zhí shì yī zhǒng wū rǔ
第二名，这对我简直是一种侮辱！”

qīn yǎn kàn guò bǐ sài de lí ba zhuāng lì kè fǎn
亲眼看过比赛的篱笆桩立刻反

duì yě tù de zhè zhǒng shuō fǎ tā shuō sài pǎo bù
对野兔的这种说法。他说：“赛跑不

guāng yào kàn sù dù hái yīng gāi bǎ rè chén hé yì lì
光要看速度，还应该把热忱和毅力

yě kǎo lǜ jìn qù wō niú dí què pǎo de hěn màn dàn
也考虑进去。蜗牛的确跑得很慢，但

shì wō niú shì zài quán xīn quán yì de cān jiā sài pǎo ér
是蜗牛是在全心全意地参加赛跑，而

qiě hái bēi zhe zì jǐ chén zhòng de fáng zi yīn cǐ
且还背着自己沉重的房子！因此，



wō niú dé dào dì èr míng de chēng hào shì dāng zhī wú kuì
蜗牛得到第二名的称号是当之无愧
de 的。”

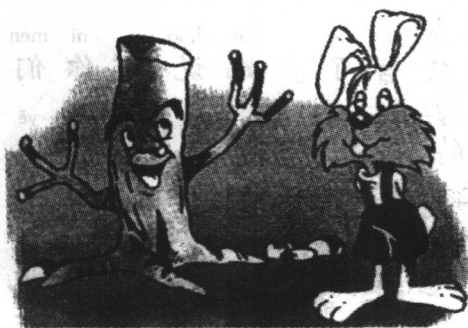
zhè shí yàn zi fā yán le tā shuō nǐ men
这时，燕子发言了。她说：“你们
jì rán kǎo lǜ wō niú de rè chén hé yì lì nà me yě
既然考虑蜗牛的热忱和毅力，那么也
yīng gāi bǎ wǒ kǎo lǜ jìn qù ya zài fēi xiáng fāng miàn
应该把我考虑进去呀，在飞翔方面，
shuí yě méi yǒu wǒ kuài ér qiě wǒ hái dào guò shì jiè gè
谁也没有我快，而且我还到过世界各

dì ne
地呢。”

mù zhuāng shuō zhè zhèng shì bù néng kǎo lǜ nǐ de
木桩说：“这正是不能考虑你的
yuán yīn yīn wèi nǐ tiān qì yī lěng jiù pǎo dào wài guó
原因。因为你天气一冷就跑到外国
qù le yī diǎn ài guó xīn dōu méi yǒu
去了，一点爱国心都没有。”

yě tù xiàng nà gè mù zhuāng píng wěi shuō wǒ wèn
野兔向那个木桩评委说：“我问
yī wèn nǐ men píng xuǎn de biāo zhǔn shì shén me
一问，你们评选的标准是什么？”

mù zhuāng shuō píng xuǎn biāo zhǔn shì suǒ yǒu de wěi
木桩说：“评选标准是所有的委
yuán yī zhì tōng guò de tā jù yǒu jué duì de quán wēi
员一致通过的，它具有绝对的权威
xìng wǒ men jué dìng dì yī míng shí jiù shì àn dòng wù
性，我们决定第一名时，就是按动物



míng zì zì mǔ pái
名字字母排
liè de shùn xù lái
列的顺序来
píng xuǎn dì yī èr
评选第一，二
míng de
名的。”

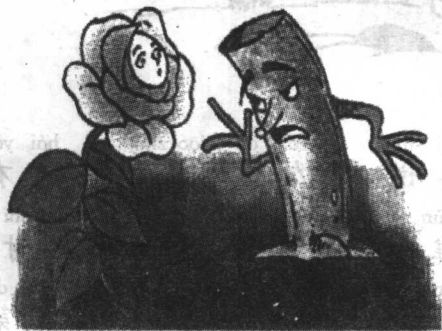
wō niú lì kè shuō yě tù de dì yī gè zì mǔ
蜗牛立刻说：“野兔的第一个字母
shì tā yīng gāi dé dì bā míng cái duì ya
是 H，他应该得第八名才对呀。”



mù zhuāng píng wěi shuō zài dà biāo zhǔn lǐ hái yǒu
木桩评委说：“在大标准里还有
jù tǐ de xiǎo biāo zhǔn wǒ men jué dìng dì yī míng shí
具体的小标准。我们决定第一名时，
xí guàn shàng cóng zì mǔ kāi shǐ shù yī zhí shù dào dì
习惯上从字母 A 开始数，一直数到第

bā gè zì mǔ jué dìng dì èr míng shí shì cóng zuì hòu
八个字母 H; 决定第二名时, 是从最后
yī gè zì mǔ wǎng shàng dào shǔ shǔ dào bā shì yě tù
一个字母往上倒数, 数到八是 S。野兔
de míng zì shì yóu dǎ tóu zǔ chéng de suǒ yǐ tā
的名字是由 H 打头组成的, 所以他
zì rán jiù dé dào le dì yī míng ér wō niú de míng zì
自然就得到了第一名, 而蜗牛的名字
shì yóu dǎ tóu de tā dāng rán shì dì èr míng le
是由 S 打头的, 他当然是第二名了。”

yī duǒ méi guī huā shēng qì de shuō nà me nǐ
一朵玫瑰花生气地说: “那么, 你
men jiū jìng zài jiǎng lì shén me ya shì jiǎng lì sài pǎo
们究竟在奖励什么呀? 是奖励赛跑
ne hái shì jiǎng lì rè chén hé yì lì hái shì zài
呢? 还是奖励热忱和毅力? 还是在
jiǎng lì zì mǔ
奖励字母?!”



suǒ yǒu de píng
所有的评
wěi dōu rèn wéi méi guī
委都认为玫瑰
huā de huà tài bù yǒu
花的话太不友
hǎo le tā gēn běn
好了。它根本

lǐ jiě bù liǎo píng xuǎn de zhòng yào yì yì yú shì tā
理解不了评选的重要意义。于是他
men shuō jiù zhè me dìng le shuí yě bù xǔ fǎn
们说：“就这么定了，谁也不许反
duì
对。”

zhè yàng sài pǎo bǐ sài jiù suàn jié shù le shuí yě
这样，赛跑比赛就算结束了，谁也
méi yǒu gǎi biàn píng xuǎn jié guǒ yīn wèi píng xuǎn wěi yuán
没有改变评选结果，因为评选委员
men shì sēn lín lǐ de fǎ guān
们是森林里的法官。

mǔ zhǐ gū niáng 拇指姑娘

cóng qián yǒu yī gè nǚ rén tā xī wàng yǒu yī gè
从前有一个女人，她希望有一个
xiǎo xiǎo de hái zi dàn tā bù zhī dào cóng shén me dì fāng
小小的孩子，但她不知道从什么地方
kě yǐ dé dào yīn cǐ tā dào yī gè wū pó nà ér
可以得到。因此她到一个巫婆那儿
qù
去。

wǒ fēi cháng xiǎng yào yī gè xiǎo xiǎo de hái zi
“我非常想要一个小小的孩子，
nǐ néng gào sù wǒ cóng shén me dì fāng kě yǐ dé dào
你能告诉我从什么地方可以得到



ma

吗？”

“噢！这容易得很。”巫婆说：“这
儿有几棵仙草，你把它种在一个小花
盆里，你就等着吧。”

这个女人带着仙草回家了，她把
它栽在一个小花盆里。一朵又大又

měi lì de huā ér mǎ shàng cóng pén zi lǐ zhǎng chū lái
美丽的花儿马上从盆子里长出来
le
了。

zhè shì yī duǒ měi lì de huā nǚ rén shuō
“这是一朵美丽的花。”女人说。
tā wěn le yī xià zhèng dāng tā wěn zhe de shí hòu huā
她吻了一下，正当她吻着的时候，花
duǒ kāi fàng le yī gè jiāo xiǎo kě ài de xiǎo hái zi
朵开放了。一个娇小可爱的小孩子
zuò zài huā lǐ tā shì yī gè měi lì de xiǎo nǚ hái
坐在花里。她是一个美丽的小女孩，
kě shì tā tài xiǎo le bǐ yī gè dà mǔ zhǐ hái xiǎo
可是她太小了！比一个大拇指还小，
yīn cǐ rén men bǎ tā jiào zuò mǔ zhǐ gū niáng
因此人们把她叫做拇指姑娘。

mǔ zhǐ gū niáng zài nà gè nǚ rén de zhuō zi shàng
拇指姑娘在那个女人的桌子上
miàn zǒu lái zǒu qù nà gè nǚ rén hái yǒu yī gè huā
面走来走去。那个女人还有一个花
pén pén zi lǐ fàng le yī diǎn shuǐ huā chā zài shuǐ lǐ
盆，盆子里放了一点水，花插在水里。
yǒu yī tiān yī piàn méi guī huā de xié zi diào zài shuǐ
有一天，一片玫瑰花的叶子掉在水
lǐ mǔ zhǐ gū niáng zuò zài zhè piàn xié zi shàng zài huā
里，拇指姑娘坐在这片叶子上，在花